

Power of humanity
Council of Delegates of the International
Red Cross and Red Crescent Movement



**СОВЕТ ДЕЛЕГАТОВ
МЕЖДУНАРОДНОГО ДВИЖЕНИЯ
КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА**

**Медаль Движения за заслуги
в области восстановления семейных связей**

Проект структурно-смысловых элементов резолюции

**Документ подготовлен Руководящей платформой по ВСС
в сотрудничестве с Группой имплементации Стратегии по ВСС**

Женева, март 2021 года

Справочная информация

Проект структурно-смысловых элементов предлагаемой резолюции, касающейся Медали Движения за заслуги в области восстановления семейных связей (ВСС), представляет собой общее описание возможного смыслового содержания отдельных параграфов без указания конкретных предлагаемых формулировок.

Каждый параграф сопровождается обоснованием, поясняющим целесообразность его включения в резолюцию.

Данный документ распространяется в целях проведения консультаций с членами Совета делегатов Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца (Движения) для сбора предварительных отзывов и комментариев и получения первичного понимания о том, является ли предлагаемый подход приемлемым и заслуживает ли он всеобщего одобрения.

При подготовке отзывов и комментариев по данному документу просьба ориентироваться на следующие вопросы:

- Согласны ли вы с предлагаемыми структурно-смысловыми элементами для включения в преамбулу и оперативные параграфы предлагаемой резолюции?
- Можете ли вы назвать какие-либо недостающие элементы или элементы, которые следовало бы включить в резолюцию?

На данном этапе мы не ожидаем подробных комментариев по формулировкам проекта структурно-смысловых элементов резолюции. Возможность высказать свое мнение по конкретным формулировкам будет предоставлена на более позднем этапе по мере готовности первоначального варианта проекта резолюции.

Введение

Сотрудники и добровольцы Красного Креста и Красного Полумесяца, входящие в Сеть семейных связей по всему миру, выполняют работу, которую по праву можно назвать безупречной. Их усилия помогают обеспечить одну из наиболее важных и насущных потребностей человека - потребность поддерживать контакты со своими близкими и получать информацию об их судьбе и местонахождении. Они часто выполняют свой служебный долг в крайне сложных условиях, работая без усталости многие годы в отдаленных труднодоступных районах и не получая признания своих заслуг. Благодаря своей подробной осведомленности о гуманитарных реалиях на местах, они подчас предлагают инновационные и очень нестандартные решения для преодоления возникших препятствий и оказывают услуги тем, кто в них нуждается.

В целях признания выдающейся работы сотрудников и добровольцев семьи Красного Креста и Красного Полумесяца Совет делегатов 2019 года в оперативном параграфе 8 Резолюции 6 "Восстановление семейных связей: Стратегия Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца на 2020-2025 гг." предложил Руководящей платформе по ВСС разработать и представить правила и условия присуждения Медали Движения "За заслуги в области восстановления семейных связей" в следующей формулировке:

Совет делегатов,

[...]

1. 8. *приветствует* предложение по созданию Медали Движения "За заслуги в области ВСС", присуждаемой за выдающиеся заслуги в области ВСС, и *предлагает* Руководящей платформе по ВСС разработать правила и условия

присуждения Медали, в рамках консультаций со всеми участниками Движения, и передать их Совету делегатов 2021 года для утверждения, наряду с представлением к награждению первых получателей Медали;

Параграфы Преамбулы

PP1: В параграфе Преамбулы могло бы говориться о *признании* страданий, испытываемых людьми, которые разлучены со своими близкими или не имеют информации об их судьбе и местонахождении, а также безупречной работы, которую выполняют сотрудники и добровольцы организаций, входящих в Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца по обеспечению потребностей этих людей посредством восстановления семейных связей (ВСС).

Обоснование: Необходимо напомнить о глубоком человеческом измерении, присущем услугам по защите потребностей в сохранении семейных связей, равно как и о незаметной работе сотрудников и добровольцев Красного Креста и Красного Полумесяца в этой области.

PP2: В параграфе Преамбулы могло бы содержаться упоминание о принятии Советом делегатов 2019 года Резолюции 6 “Восстановление семейных связей: Стратегия Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца на 2020-2025 гг.”, которая, *в частности*, приветствовала предложение по созданию Медали Движения “За заслуги в области ВСС” и поручила Руководящей платформе по ВСС разработать правила и условия присуждения медали в рамках консультаций с другими участниками Движения и передать их Совету делегатов 2021 года для утверждения с тем, чтобы медаль могла быть присуждена ее первым получателям.

Обоснование: Резолюция воплощает в жизнь решение, принятое Советом делегатов 2019 года, в связи с чем в тексте должно содержаться соответствующее упоминание.

PP3: В параграфе Преамбулы могло бы *говориться об одобрении* работы, осуществляемой Руководящей платформой по ВСС в тесном сотрудничестве с Группой имплементации стратегии по ВСС, а также консультаций, проведенных со всеми участниками Движения в отношении правил и условий присуждения медали.

Обоснование: Данные структурно-смысловые элементы резолюции содержат описание результатов работы, проведенной под эгидой Руководящей платформы по ВСС во исполнение предыдущих решений. Представление результатов послужит началом процесса консультаций со всеми участниками Движения.

Оперативный параграфы (ОР)

ОР 1: В оперативном параграфе могло бы говориться об учреждении Медали Движения “За выдающиеся заслуги в области ВСС” и *содержаться предложение* по названию - “Медаль Маргариты Фрик-Крамер за заслуги в области восстановления семейных связей”.

Обоснование: Оперативный параграф обеспечивает исполнение решений, регламентируемых параграфом 8 Резолюции 6 Совета делегатов 2019 года официально учредить новую Медаль Движения за заслуги в области восстановления семейных связей. Название “Медаль Маргариты Фрик-Крамер” было предложено Руководящей платформой по ВСС в честь Рене-Маргариты Фрик-Крамер (1887-1963), родоначальницы системы оказания услуг по ВСС, которая в 1914 году создала Международное агентство по делам военнопленных и стала со-руководителем

соответствующей службы. В справочном документе будет дана более подробная информация о ее достижениях.

ОР 2: В оперативном параграфе могло бы говориться о *решении* присуждать медаль сотрудникам и добровольцам Движения и, в исключительных обстоятельствах, сотрудникам или добровольцам других гуманитарных организаций.

Обоснование: Все участники Движения могут предлагать своих кандидатов; однако, прилагаемые правила и условия присуждения медали устанавливают, что приоритет отдается работающим в непосредственном контакте с людьми сотрудникам и добровольцам национальных обществ. Несмотря на то, что медаль, прежде всего, предназначена для того, чтобы отдать дань и выразить признание сотрудникам и добровольцам Красного Креста и Красного Полумесяца, Движению часто приходится сотрудничать с другими организациями, чтобы обеспечить потребности в области ВСС. По этой причине возможность признания выдающихся заслуг отдельных лиц или групп лиц за рамками Движения не будет исключаться.

ОР 3: В оперативном параграфе могло бы *устанавливаться*, что, согласно общему правилу, медаль будет присуждаться не более, чем пяти получателям каждые два года в рамках пленарного заседания Совета делегатов.

Обоснование: Положения обо всех медалях Движения предусматривают ограничение числа медалей, которые могут присуждаться на каждом церемониальном мероприятии каждые два года. Тем не менее, в чрезвычайных обстоятельствах может присуждаться большее количество медалей. В справочном документе будет подробнее сказано о подобных чрезвычайных обстоятельствах. Награждение медалями получателей должно осуществляться в рамках пленарной сессии уставных встреч, чтобы они смогли получить заслуженное признание, а значимости услуг по ВСС было обеспечено надлежащее наглядное подтверждение внутри Движения.

ОР 4: В оперативном параграфе могло бы говориться об *утверждении* правил и условий присуждения медали, приведенных в приложении.

Обоснование: Практика утверждения положений, устанавливающих важнейшие критерии и условия награждения медалями Движения, на Совете делегатов является общепринятой. В справочном документе будет дана более подробная информация по этим положениям, чтобы сориентировать Руководящую платформу в выборе получателей медали.

ОР 5: В оперативном параграфе могло бы *говориться об одобрении* выбора Руководящей платформой по ВСС первых получателей медали в 2021 году и содержаться *просьба* к Руководящей платформе по ВСС продолжить работу по отбору получателей медали.

Обоснование: Резолюция 6, принятая Советом делегатов 2019 года, содержала поручение Руководящей платформе по ВСС произвести отбор первых получателей медали. Данный оперативный параграф содержит просьбу к Руководящей платформе по ВСС продолжить эту работу.

ОР 6: В оперативном параграфе могла бы содержаться *просьба* к одному из членов Руководящей платформы по ВСС вручить медаль получателям или передать ее представителю соответствующей организации в ходе церемонии, организованной в рамках уставных встреч.

Обоснование: Поскольку Руководящая платформа по ВСС осуществляет отбор получателей, один из ее членов должен вручать им медали. Как говорится в данном оперативном параграфе, человек, которому присуждается медаль, должен, в идеале, получать ее лично. Однако, поскольку это не всегда возможно, уполномоченный представитель может получить награду вместо него на Совете делегатов и передать награждаемому позже.

Приложение – Проект Положения о Медали Движения за заслуги в области ВСС

Будет добавлена преамбула с пояснением предыстории вопроса и объяснением названия медали, как только в этом отношении будет принято соответствующее решение (например, рассказ о биографии Маргариты Фрик-Крамер).¹

1. Цель

Медаль Движения за заслуги в области ВСС является знаком особого отличия и признания лиц и групп лиц, которые оказали исключительные услуги в области восстановления семейных связей (ВСС) либо в ситуациях вооруженного конфликта или других ситуациях насилия, либо в условиях бедствий, в связи с миграцией или в других ситуациях, требующих гуманитарного реагирования. Медаль также призвана содействовать развитию, повышению наглядности и обеспечению признания услуг по ВСС, оказываемых в рамках Движения и за его пределами.

2. Получатели медали и критерии награждения

Получателями медали являются, прежде всего, работающие в непосредственном контакте с людьми сотрудники национальных обществ, которые оказывают услуги по ВСС в таких оперативных контекстах, где наблюдается высокий уровень соответствующих потребностей, включая острые чрезвычайные ситуации, и которые отличились выдающимися заслугами и приверженностью своей работе. Получателями медали могут также быть сотрудники Международного Комитета Красного Креста (МККК) или Международной Федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФОККиКП).

Наряду с этим, медаль может присуждаться в знак признания вклада или приверженности развитию какой-либо значимой и устойчивой услуги в области ВСС, что является стимулом для национальных обществ в деле укрепления их потенциала в области ВСС.

В исключительных случаях человек, организация или другой субъект, не входящий в состав Движения (например, общественная организация, семейная ассоциация, частная компания, технологическая компания, научно-образовательное учреждение, международная неправительственная организация) могут быть рассмотрены в качестве кандидатов, представляемых к награждению медалью, если в рамках своей поддержки или сотрудничества с участниками Движения, они внесли выдающийся вклад в развитие услуг Движения в области ВСС или поспособствовали

¹ Маргарита Фрик-Крамер (1887–1963), урожденная Рене-Маргарита Крамер, родилась в Женеве, изучала международное право в Университетах Женевы и Парижа, получив степень магистра права и доктора исторических наук. В 1914 году она основала Международное агентство по делам военнопленных, работая в качестве добровольца в МККК и стала со-руководителем отдела по вопросам заключения дружеского соглашения между странами по делам военнопленных. В декабре 1917 года она участвовала в переговорах в Берне между Германией и Францией о репатриации военнопленных и после войны помогала репатриировать австро-германских и русских военнопленных. Она стала первой женщиной во многих областях: первой женщиной-делегатом МККК, вероятно, первой женщиной, которая выступила в роли дипломата, выполняя дипломатические поручения МККК за границей, первой женщиной-членом Международного Комитета Красного Креста. В качестве личного советника президента МККК Густава Адора, она сыграла важную роль в разработке Конвенции 1929 года, касающейся обращения с военнопленными, и Токийского проекта 1934 года о защите гражданских лиц в условиях военной оккупации. Во время Второй мировой войны ее работа снова была связана с защитой интересов военнопленных, когда она стала членом Правления Центрального агентства по делам военнопленных, которое впоследствии преобразовалось в Центральное агентство по розыску.

воссоединению семей, восстановлению контактов между близкими, прояснению судьбы пропавших без вести или предоставили поддержку семьям пропавших без вести или разлученным семьям.

2.1 Выдающаяся адресная работа в области ВСС и операций по ВСС в рамках регулярных или чрезвычайных ситуаций

Получателем медали может быть сотрудник, доброволец или группа лиц, которые:

- оказали услуги в области ВСС, проявив особое упорство, целеустремленность и, возможно, бесстрашие, что привело к конкретным результатам, благодаря чему была оказана помощь семьям в воссоединении, помощь людям в сохранении или восстановлении контактов с близкими или помощь семьям в выяснении судьбы своих родных, о которых они на протяжении долгого времени не имели никакой информации.
- осуществили масштабные операции реагирования в области ВСС в рамках одной или нескольких операций чрезвычайного реагирования.

2.2 Развитие услуг в области ВСС и инновационные инициативы

Получателем медали может быть сотрудник, доброволец или группа лиц, которые:

- разработали систему особенно эффективных и устойчивых услуг в области ВСС в течение периода времени протяженностью несколько лет
- руководили разработкой инновационных инструментов, методов работы или тренингов по развитию услуг ВСС для Сети семейных связей по всему миру или в отдельно взятом регионе.

3. Условия награждения и дополнительные критерии

Медаль вручается на основании заслуг отдельных кандидатов. Тем не менее, национальным обществам рекомендуется уделять должное внимание процессу отбора выдвигаемых кандидатов для обеспечения многообразия по таким критериям как половая принадлежность, этническое происхождение, социальное происхождение и аналогичным с ними.

Национальные общества также должны подтвердить соблюдение этических принципов предлагаемым кандидатом и, прежде всего, то, что кандидат:

- не вовлечен и не был прежде вовлечен в деятельность, которая противоречит основополагающим принципам или может иным образом подрывать репутацию и доброе имя Движения
- не является объектом санкций со стороны какого-либо из участников Движения за:
 - i. нарушение кодекса поведения какого-либо из участников Движения
 - ii. проявление характерологических или нравственных качеств, несовместимых с семью основополагающими принципами
 - iii. обман или коррумпированное поведение
 - iv. нарушение законов или политик, касающихся недопущения сексуальной эксплуатации, дурного обращения, дискриминации или домогательств.
- не осужден за уголовные правонарушения или не подпадает под действие гражданско-правовых санкций, природа которых могла бы угрожать репутации и положению Движения.

При рассмотрении выдвигаемых кандидатур и до принятия решения Медальная комиссия по ВСС также стремится, в рамках отведенной ей роли, проверить репутацию кандидатов и соблюдение ими этических принципов по вышеперечисленным критериям. Любой человек, подозреваемый в совершении любого из вышеперечисленных проступков и/или в отношении которого проводится расследование за такие проступки не будет иметь права быть представленным к награждению медалью до завершения расследования и снятия указанных обвинения с

кандидата. Например, до получения итогового результата любых уголовных, гражданских или дисциплинарных процессуальных действий против кандидата, Комиссия должна приостановить рассмотрение его кандидатуры и не выносить по ней окончательного решения.

Комиссия может рассмотреть возможность награждения медалью посмертно. Тем не менее, смерть кандидата должна произойти относительно недавно и наступить при выполнении им своих гуманитарных обязанностей.

Предполагается, что получатели Медали Движения за заслуги в области ВСС сохраняют право на получение других наград в рамках Движения. (Данное утверждение, возможно, не является обязательным, так как об этом не говорится в положениях о других медалях.)

4. Количество присуждаемых медалей

Количество присуждаемых медалей, согласно общему правилу, ограничивается пятью каждые два года по случаю проведения Совета делегатов.

5. Медаль и сертификат

Данный раздел будет добавлен позднее. Здесь будет даваться описание внешнего вида медали и говориться о том, что к медали будет прилагаться сертификат.

6. Процедура

Руководящая платформа по ВСС направляет участникам Движения циркулярное письмо, в котором приводится анкета кандидата. Участники возвращают должным образом заполненную анкету наряду с поддерживающими документами Руководящей платформе по ВСС.

Любой участник Движения может представить к награждению кандидата из числа собственных сотрудников или добровольцев. Участники Движения могут также представить к награждению кандидата из числа представителей другой организации внутри или за пределами Движения при условии, что кандидат дал на это свое выраженное согласие и для его представления к награждению направляются должным образом заполненная анкета кандидата и поддерживающая документация.

Документы о представлении к награждению кандидатов должны быть переданы председателю Руководящей платформы по ВСС не позднее 30 июня того года, в который будет проводиться Совет делегатов.

Медальная комиссия по ВСС, состоящая из семи человек, формируется для рассмотрения кандидатов и выбора получателей на основе консенсуса. В Комиссию входят генеральный директор МККК, верховный представитель МФОККиКП в Руководящей платформе по ВСС и пять лидеров национальных обществ, избираемых Руководящей платформой по ВСС из числа ее членов на ротационной основе каждые 4 года. Каждый из этих пяти членов Комиссии представляет один из пяти регионов (Африка, Северная и Южная Америка, Азиатско-Тихоокеанский регион, Ближний Восток и Евразия).